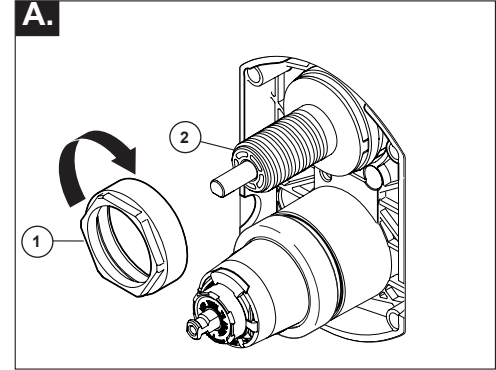


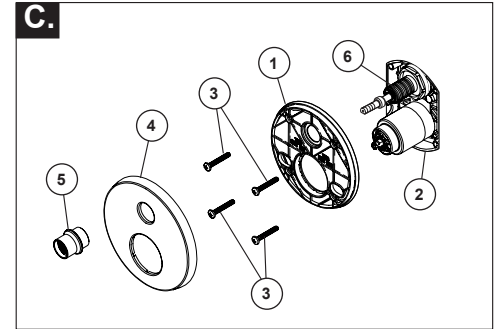
Extension Kit & Trim Installation
Juego de piezas de extensión e instalación del herraje
Installation de la trousse de rallonge et des pièces de finition



Bonnet Installation
Note : Ensure valve cartridge bonnet nut is installed and secured properly.
Slide special extension bonnet nut (1) provided in kit over diverter sleeve (2) and thread into rough-in body. Hand tighten securely.

Instalación del casquete
Nota: Asegúrese que la tuerca del casquillo del cartucho de válvula está instalada y fija correctamente.
Deslice la tuerca tapa (1) proporcionada con el juego de piezas sobre el casquillo (2) y atornille en el cuerpo de la tubería preliminar detrás de la pared.
Apriete a mano de forma segura.

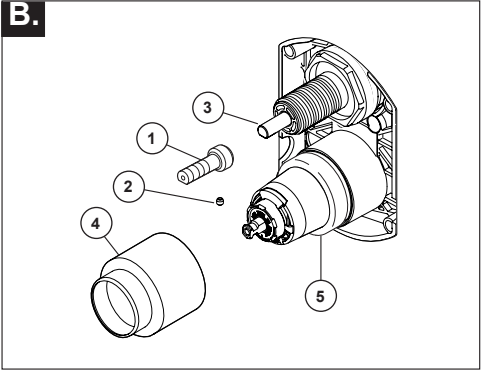
Installation du chapeau
Note : assurez-vous que l'écrou-chapeau de la cartouche de soupape est installé et bien fixé.
Glissez l'écrou-chapeau (1) fourni dans la trousse sur le manchon de l'inverseur (2) et vissez-le dans le corps de robinetterie brute. Serrez-le à la main solidement.



Escutcheon Installation
Secure backplate (1) to the rough-in body (2) using 4 screws (3) provided in kit. On rough or uneven surfaces it is necessary to apply caulk around the backplate (1) to supplement the seal. DO NOT CAULK THE DRIP NOTCH in the bottom of the backplate (1).
Note: Be sure backplate is oriented front side forward and markings are visible.
Slide escutcheon (4) over diverter sleeve (6), thread special extension trim nut (5) provided in kit onto diverter sleeve (6). DO NOT CAULK THE ESCUTCHEON (4).

Instalación de la chapa de cubierta
Fije la placa posterior (1) al cuerpo de la unidad de la tubería preliminar (2) usando los 4 tornillos (3) proporcionados con el juego de piezas. En superficies ásperas o desiguales, es necesario aplicar masilla alrededor de la placa posterior (1) para complementar el sello. NO CALAFATEE LA MUESCA DE GOTEO en el fondo de la placa posterior.
Nota: asegúrese que la placa trasera está colocada con el frente hacia adelante y con las marcas visibles.
Deslice la chapa de cubierta (4) sobre el casquillo desviador (6) y el casquillo de la válvula, enrosque la tuerca de ajuste (5) suministrada con el juego del casquillo desviador (6).
NO CALAFATEE LA CHAPA DE CUBIERTA (4).

Installation de la plaque de finition
Fixez la plaque arrière (1) au corps de robinetterie (2) à l'aide des 4 vis (3) fournies. Si la surface est rugueuse ou inégale, appliquez du composé d'étanchéité autour de la plaque arrière (1) pour garantir l'étanchéité. N'APPLIQUEZ PAS DE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ DANS L'ENCOCHE D'ÉGOUTTEMENT au bas de la plaque arrière (1).
Note : Assurez-vous que la face avant de la plaque arrière est orientée vers l'avant et que les inscriptions sont visibles.
Glissez la plaque de finition (4) sur la cartouche de l'inverseur (6) et le manchon de la soupape et vissez l'écrou de finition (5) fourni sur le manchon de l'inverseur (6).
N'APPLIQUEZ PAS DE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ CONTRE LA PLAQUE DE FINITION (4).

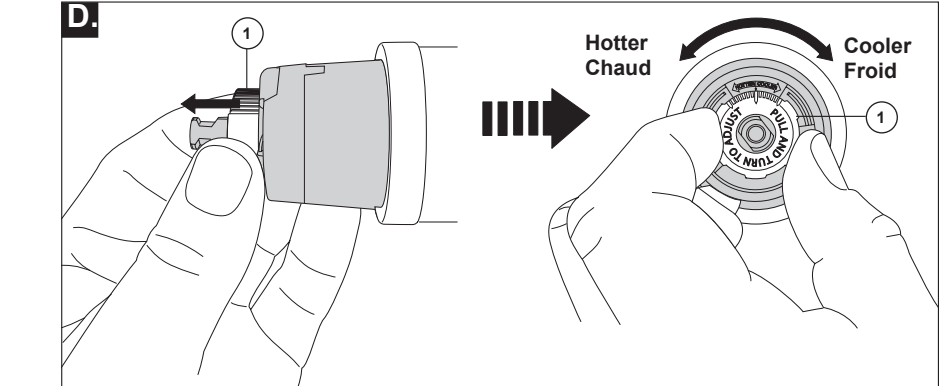


Trim Sleeve & Stem Extender Installation
Align the "D" shape inside the stem extender (1) provided in kit with the "D" shape on the diverter cartridge stem (3) and push it on until it stops. Tighten the set screw (2) provided in kit in the stem extender firmly against the cartridge stem (3). Install trim sleeve (4) over the bonnet (5).
Ensure sleeve is properly positioned over the front of cartridge.

Instalación del casquillo de ajuste e instalación de la extensión para la espiga
Alinee el extremo en forma de "D" dentro de la extensión para la espiga (1) suministrada con el juego de piezas en forma de "D" en la espiga del cartucho desviador (3) y empújelo hasta que ya no pueda más. Apriete el tornillo de fijación (2) provisto con el juego de piezas para la extensión de la espiga firmemente contra la espiga del cartucho (3). Instale el casquillo de ajuste (4) sobre el casquete (5).
Asegúrese que el casquillo está bien colocado sobre la parte delantera del cartucho.

Installation du manchon de finition et de la rallonge
Faites correspondre l'ouverture en « D » de la rallonge (1) fournie dans la trousse avec l'ouverture en « D » de la tige de la cartouche de l'inverseur (3), puis poussez la rallonge jusqu'à ce qu'elle cesse d'avancer. Serrez solidement la vis de calage (2) fournie dans la rallonge contre la tige de la cartouche (3). Installez le manchon de finition (4) sur le chapeau (5).
Assurez-vous que le manchon est positionné correctement sur l'avant de la cartouche.

Adjusting the Rotational Limit Stop
Ajuste del tope del límite de la temperatura
Réglage de la butée de température maximale



IMPORTANT:
The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, a scald injury is less likely to occur if the handle accidentally is rotated all the way to "hot" when a person is showering. The first position allows the LEAST amount of hot water to mix with the cold water in the system. In the first position the water will be the coldest possible when the handle is turned all the way to hot. As you move the Rotational Limit Stop counterclockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. The last position to the left will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering.

WARNING: In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full counterclockwise) could result in scald injury. It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle of the valve is rotated to the hot side.

- According to the majority of industry standards, the maximum allowable temperature of the water exiting the valve is 120°F (Your local plumbing codes may require a water temperature less than 120°F).
- The Rotational Limit Stop may need to be re-adjusted seasonally if the inlet water temperature changes. For example, during the winter, the cold water temperature is colder than it is during the summer which could result in varying outlet temperatures. A water temperature for a comfortable bath or shower is typically between 90°F - 110°F.
- Run the water so that the cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get. Place the handle on the stem (see page 8, step 4C) and rotate the handle coun- terclockwise until the handle stops.
- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F, the Rotational Limit Stop must be repositioned clockwise to decrease valve outlet water temperature to be less than 120°F or to meet the requirements of your local plumbing codes.
- To adjust the temperature of the water coming out of the valve, pull the white Rotational Limit Stop (1) outward and rotate. Clockwise rotation will decrease the outlet temperature, counterclockwise rotation will increase the outlet temperature. Temperature change per tooth (notch) could be 4° - 16°F based on inlet water conditions. Repeat as necessary. When finished, make sure that the Rotational Limit Stop is fully retracted into the seated position. **WARNING: Do not take the Rotational Limit Stop apart.**
- MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER FLOWING FROM THE VALVE AT THE HOTTEST FLOW POSSIBLE DOES NOT EXCEED 120°F OR THE MAXIMUM ALLOWED BY YOUR LOCAL PLUMBING CODE.

IMPORTANTE:
El tope del límite de rotación se utiliza para limitar la cantidad de agua caliente disponible de manera que, si se configura correctamente, una lesión por quemadura es menos probable que ocurra si la manija accidentalmente se gira completamente "caliente" cuando una persona se está duchando. La primera posición permite la menor cantidad de agua caliente se mezcle con el agua fría en el sistema. En la primera posición el agua será lo más fría posible cuando la palanca se gira totalmente al lado caliente. Al mover el tope del límite rotacional en sentido antihorario/izquierda, agrega progresivamente más y más agua caliente en la mezcla. La última posición a la izquierda resultará en la mayor cantidad de agua caliente a la mezcla, y el mayor riesgo de lesiones por quemadura si alguien gira accidentalmente la válvula de completamente hasta el lado caliente mientras se ducha.

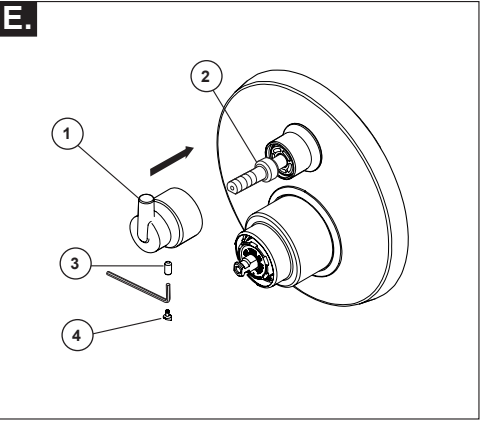
ADVERTENCIA: En algunos casos, la configuración del tope del límite rotacional en la posición más caliente (antihorario completo) podría resultar en lesiones por quemaduras. Es necesario ajustar el límite del tope rotacional de modo que el agua que sale de la válvula no escaldará al usuario cuando la manija de la válvula se gira hacia el lado caliente

- De acuerdo con la mayoría de los estándares de la industria, la temperatura máxima permisible del agua que sale de la válvula es de 120° F (los códigos de plomería locales puede requerir una temperatura del agua inferior a 120° F).
- Puede requerir reajustar el límite del tope rotacional estacionalmente si cambia la temperatura del agua de entrada. Por ejemplo, durante el invierno, la temperatura del agua fría es más fría de lo que es durante el verano que podría resultar en que varíen las temperaturas de salida. Una temperatura del agua para un baño o una ducha cómoda es típicamente entre 90° F - 110° F.
- Deje que el agua fría fluya lo más fría posible y el agua caliente fluya lo más caliente posible. Coloque la manija en la espiga (véase página 8, paso 4C) y gírela hacia la izquierda hasta que se detenga.
- Coloque un termómetro en un vaso plástico, y sostenga el vaso bajo el chorro de agua. Si la temperatura del agua está por encima de 120° F, el límite del tope rotacional se debe repositionar hacia la derecha para disminuir la temperatura del agua de la válvula de salida a menos de 120° F o para cumplir con los requisitos de los códigos de plomería locales.
- Para ajustar la temperatura del agua que sale de la válvula, hale el tope del Límite Rotacional (1) hacia afuera y gire. Si gira hacia la derecha disminuirá la temperatura de salida, si lo hace en sentido contrario aumentará la temperatura de salida. El cambio de temperatura por diente (muesca) puede ser de 4° - 16° F basado en las condiciones del agua de entrada. Repita si es necesario. Cuando haya terminado, asegúrese de que el Tope del Límite Rotacional está completamente retraído a la posición de sentada. **ADVERTENCIA: No desarme el Tope del Límite Rotacional.**
- ASEGÚRESE DE QUE EL AGUA FRÍA FLUYA PRIMERO DE LA VÁLVULA. VERIFIQUE DE QUE EL AGUA MÁS CALIENTE POSIBLE QUE FLUYE VÁLVULA NO EXCEDA 120° F O LA MÁXIMA PERMITIDA POR EL CÓDIGO LOCAL DE PLOMERÍA.

IMPORTANT:
La butée de température maximale sert à limiter la quantité d'eau très chaude disponible. Ainsi, pour autant que la butée soit réglée correctement, la personne qui utilise la douche ou la baignoire ne sera pas ébouillantée si elle ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance. La première position est celle qui laisse passer le MOINS d'eau très chaude dans le mélange. Si la butée de température maximale est réglée à la première position, l'eau est aussi froide qu'elle peut l'être lorsque vous tournez la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude. À mesure que vous déplacez la butée de température maximale dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre, vous obtenez de plus en plus d'eau très chaude dans le mélange. La dernière position est celle qui laisse passer le plus d'eau très chaude dans le mélange et celle qui présente le plus grand risque d'ébouillantage si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance.

AVERTISSEMENT : Dans certaines circonstances, le fait de régler la butée de température maximale à la position la plus chaude (position extrême dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre) peut occasionner l'ébouillantage. Il est essentiel de régler la butée de température maximale de manière que l'eau qui s'écoule du robinet ne puisse ébouillanter l'utilisateur lorsque lui ou quelqu'un d'autre tourne la manette du robinet jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude.

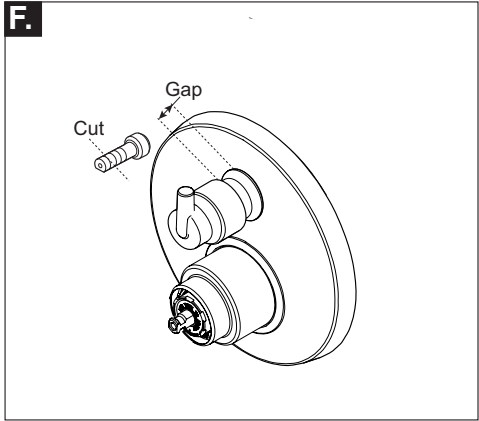
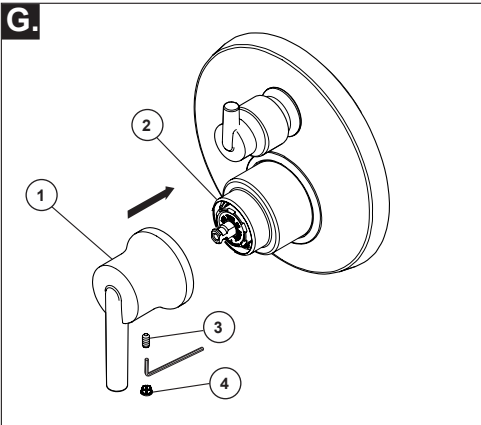
- Selon la majorité des normes de l'industrie, la température maximale de l'eau s'écoulant du robinet ne doit pas dépasser 120° F (49 °C) (le code de plomberie de votre région peut exiger une température inférieure à 120° F).
- La butée de température maximale peut devoir être réglée de nouveau si la température de l'eau d'alimentation varie selon les saisons. À titre d'exemple, pendant l'hiver, la température de l'eau froide est plus basse que pendant l'été, ce qui peut influer sur la température de l'eau à la sortie du robinet. La température de l'eau pour un bain ou une douche confortable se situe généralement entre 90° F et 110° F (32 °C - 43 °C).
- Laissez couler l'eau froide jusqu'à ce qu'elle soit aussi froide que possible et faites la même chose pour l'eau chaude. Placez la manette sur la tige (consultez l'étape 4C à la page 8) et tournez-la dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et tenez le gobelet sous le jet d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 120° F (49 °C), vous devez déplacer la butée de température maximale dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la température de l'eau qui s'écoule du robinet. La température doit être inférieure à 120° F ou elle doit satisfaire aux exigences du code de plomberie de votre région.
- Pour régler la température de l'eau qui sort du robinet, tirez la butée de température maximale blanche (1) vers l'extérieur. Tournez la butée dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la température de l'eau à la sortie du robinet et dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre pour accroître la température. Le changement de température par dent (cran) est de 4° F à 16° F (2 °C - 9 °C) selon la température de l'eau d'alimentation. Une fois que vous avez terminé, remplacez la butée dans sa position d'origine. **AVERTISSEMENT : Ne démontez pas la butée de température maximale.**
- ASSUREZ-VOUS QUE DE L'EAU FROIDE S'ÉCOULE DU ROBINET EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS QUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU LA PLUS CHAUDE POSSIBLE QUI S'ÉCOULE DU ROBINET NE DÉPASSE PAS 120° F (49 °C) OU LE MAXIMUM AUTORISÉ PAR LE CODE DE PLOMBERIE DE VOTRE RÉGION.



Diverter handle Installation
Slide diverter handle (1) onto diverter cartridge stem (2), ensuring that handle aligns with stem extender. Install set screw (3) using allen wrench, if included, place set screw cover (4) over set screw and apply pressure until cover is properly seated.

Instalación de la manija desviadora
Deslice el mango del desviador (1) en la espiga de la extensión del cartucho desviador (2), asegurando que se alinea con la extensión de la espiga. Instale el tornillo de fijación (3) con una llave Allen, coloque la tapa del tornillo de ajuste (4) sobre el tornillo y aplique presión hasta que la tapa esté bien asentada.

Installation de la manette de l'inverseur
Glissez la manette de l'inverseur (1) sur la rallonge de la cartouche de l'inverseur (2), en vous assurant d'orienter la manette correctement par rapport à la rallonge. Au moyen d'une clé Allen, vissez la vis de calage (3) dans la manette. En exerçant une pression, insérez le capuchon de la vis de calage (4) jusqu'à ce qu'il soit bien calé.



To move diverter handle closer to escutcheon measure the remaining gap after installation.
Remove diverter handle and cut stem extender in the appropriate groove, measuring from the end. Do not cut more than needed.

Para acercar la manija del desviador a la chapa, mida el espacio restante después de instalar. Retire la manija del desviador y corte la extensión de la espiga en la ranura adecuada, midiendo desde el extremo. No corte más de lo necesario.

Pour rapprocher la manette de la plaque de finition, mesurez l'écart après l'installation. Retirez la manette et, à partir de l'extrémité de la rallonge de tige, reportez l'écart mesuré. Coupez ensuite la rallonge dans la rainure appropriée. Prenez garde d'enlever une section trop longue de la rallonge.

Valve handle Installation
Install valve handle (1) over cartridge and trim sleeve (2). Screw in set screw (3) using an allen wrench. If included, place set screw cover (4) over set screw and apply pressure until cover is properly seated.

Instalación de la manija de la válvula
Instale la manija de la válvula (1) sobre el cartucho y el casquillo de ajuste (2). Atornille el tornillo de fijación (3) con una llave Allen. Coloque la tapa del tornillo fija (4) sobre el tornillo de fijación y aplique presión hasta que la cubierta esté bien asentada.

Installation de la manette de la soupape
Installez la manette de la soupape (1) sur la cartouche et le manchon de finition (2). Vissez la vis de calage (3) au moyen d'une clé Allen. En exerçant une pression, insérez le capuchon de la vis de calage (4) jusqu'à ce qu'il soit bien calé.

Potential scald or thermal shock injury could result due to cross flow if outlet at the shower is blocked or restricted (e.g., pause control on showerhead). Be sure to point showerhead away from you when re-starting flow or install inlet check valves on both supply lines to prevent possible injury.

Existe la posibilidad de lesión por escaldadura o de choque térmico resultante de un flujo cruzado en el caso que la salida de la regadera/ducha está bloqueada o restringida (por ejemplo, pause el control de la cabeza de la regadera/ducha). Asegúrese de apuntar la regadera/ducha alejado de usted cuando vuelva a iniciar el flujo o instale las válvulas de retención de la entrada en ambas líneas de suministro para evitar posibles lesiones.

Possibilité d'ébouillantage ou de choc thermique pouvant causer des lésions en raison d'une inversion de la circulation de l'eau si la sortie de la douche est bloquée ou limitée (p. ex. : circulation bloquée par la commande d'arrêt sur la pomme de douche). Avant d'ouvrir le robinet, déplacez la pomme de douche pour ne pas vous faire arroser. Vous pouvez également installer des clapets de non-retour sur les deux tuyaux d'alimentation en eau pour éliminer les risques de blessures.